

# 香港理工大学香港专上学院副学士课程

## Associate Degree Programmes of PolyU Hong Kong Community College

### 课程目的 Programme Aims and Objectives

香港专上学院 (HKCC) 课程提供大量的选修科目, 让学生可以灵活选择, 从而找出自己的兴趣, 将来无论继续升学或投身工作, 均能作出明智和适当的决定。

HKCC programmes provide students with a wide selection of elective subjects, which will enable them to make an informed decision on the best way to enhance their chances for further studies or career development.

### 基本入学要求

#### Minimum Entry Requirements

- 必须高中毕业;  
Graduated from high school;
- 于普通高等学校招生全国统一考试 (高考) 中最少三科 (包括英语) 之总分取得满意成绩或其他同等学历; 及  
Obtained satisfactory results in at least 3 subjects (including English Language) in National College Entrance Examination (NCEE) or other equivalent qualifications; and
- 通过HKCC的入学面试及笔试。  
Passed the admission interview and written test arranged by HKCC.

### 申请办法 How to Apply

Applicants are allowed to choose up to TWO programmes. Please fill in your programme choices in priority of your preference.

申请人最多可选两个课程。请按意愿的先后次序填写课程选择。

**Please contact HKCC directly for enquiries and application procedures. HKCC does not cooperate with any organisations on the Chinese mainland on admission activities.**

**所有入学申请和查询, 请直接与HKCC联络办理。HKCC未与国内任何机构合作宣传或招生。**

### 网上申请 Online Application

[www.hkcc-polyu.edu.hk/admission/mainland](http://www.hkcc-polyu.edu.hk/admission/mainland)

填妥「[2018/19 全日制副学士课程入学申请 \(内地生\)](#)」网上表格, 并以电邮或邮寄方式递交以下文件。

Complete "[2018/19 Application for Admission to Full-time Associate Degree Programme \(for Mainland Applicants\)](#)" online and submit the following documents by email or post.

- 1) 中华人民共和国居民身份证复印件  
A copy of Mainland Identity Card
- 2) 户籍簿复印件  
A copy of Mainland Residence Registration Card
- 3) 往来港澳通行证复印件  
A copy of Exit-entry Permit for Travelling to and from Hong Kong and Macau (EEP)
- 4) 高中成绩表复印件  
A copy of high school transcript
- 5) 高中毕业证书复印件  
A copy of high school graduation certificate
- 6) 高考成绩或其他公开考试成绩复印件  
A copy of the results of NCEE or other public examinations

申请费港币150元正, 可于出席面试时缴交。

An application fee of HK\$150 will be charged for each applicant. It can be paid when the applicant attends the admission interview.

截止申请及更改课程选择日期: 2018年6月24日 (星期日)

Deadline for Application and Change of Programme Choice:

24 June 2018 (Sunday)

### 学费 Tuition Fee

每个课程学费略有不同。两年课程学费为港币121,225元至128,665元正\*, 分四期缴付。详情请浏览 [www.hkcc-polyu.edu.hk/admission/details.php?id=234](http://www.hkcc-polyu.edu.hk/admission/details.php?id=234)。

Tuition fees vary by programmes. The tuition fee for a two-year programme ranges from HK\$121,225 to HK\$128,665\* payable in four instalments. For more details, please visit [www.hkcc-polyu.edu.hk/admission/details.php?id=234](http://www.hkcc-polyu.edu.hk/admission/details.php?id=234).

\* 实际学费视乎个别学生需要修读的学分而略有增减; 不包括因额外修读或重读学科而产生的费用。

Actual tuition fees may vary slightly according to the number of credits individual students are required to take; not including fees incurred from taking additional subjects or re-taking subjects.

### 个别课程附加入学要求

#### Additional Entry Requirements for Individual Programmes

##### 工商业 Business

工商业副学士 Associate in Business (编号 Code: 8C108-NS)

##### 人文及传意 Humanities and Communication

文科副学士 Associate of Arts (编号 Code: 8C110-AA)

具备一定粤语沟通能力, 及能够阅读繁体中文。

Be able to communicate in Cantonese and read traditional Chinese characters.

高考中文及英文科考获至少90分; 或其他同等学历。

Obtained at least 90 points in both Chinese Language and English Language in NCEE; or other equivalent qualifications.

中英语文传意副学士 (编号 Code: 8C110-BC)

Associate in Bilingual Communication

具备一定粤语沟通能力, 及能够阅读繁体中文。

Be able to communicate in Cantonese and read traditional Chinese characters.

高考中文及英文科考获至少110分; 或其他同等学历。

Obtained at least 110 points in both Chinese Language and English Language in NCEE; or other equivalent qualifications.

中国语言及文学副学士 (编号 Code: 8C110-CLL)

Associate in Chinese Language and Literature

具备一定粤语沟通能力, 及能够阅读繁体中文。

Be able to communicate in Cantonese and read traditional Chinese characters.

高考中文及英文科分别考获至少110分和90分; 或其他同等学历。

Obtained at least 110 and 90 points respectively in Chinese Language and English Language in NCEE; or other equivalent qualifications.

语文及文化副学士 (编号 Code: 8C110-LC)

Associate in Language and Culture

具备一定粤语沟通能力, 及能够阅读繁体中文。

Be able to communicate in Cantonese and read traditional Chinese characters.

高考中文及英文科考获至少90分; 或其他同等学历。

Obtained at least 90 points in both Chinese Language and English Language in NCEE; or other equivalent qualifications.

##### 应用社会科学 Applied Social Sciences

应用社会科学副学士 (编号 Code: 8C111-NS)

Associate in Applied Social Sciences

具备一定粤语沟通能力, 及能够阅读繁体中文。

Be able to communicate in Cantonese and read traditional Chinese characters.

##### 科技 Science and Technology

资讯科技副学士 (编号 Code: 8C112-IT)

Associate in Information Technology

统计及数据科学副学士 (编号 Code: 8C112-SDS)

Associate in Statistics and Data Science

高考数学科考获至少110分; 或其他同等学历。

Obtained at least 110 points in Math in NCEE; or other equivalent qualifications.

##### 设计学 Design

设计学副学士 (广告设计) (编号 Code: 8C113-ADV)

Associate in Design (Advertising Design)

设计学副学士 (环境及室内设计) (编号 Code: 8C113-EI)

Associate in Design (Environment and Interior Design)

设计学副学士 (视觉传意) (编号 Code: 8C113-VC)

Associate in Design (Visual Communication)

呈交作品集, 并通过HKCC的能力测试。

Submit a portfolio and pass the aptitude test arranged by HKCC.

## 升学机会 Articulation Opportunities

自2003年至2017年，逾22,900名HKCC毕业生成功升读学士学位课程，十五年平均升学率达80.9%，是全港升学率最高的大专学院之一。

HKCC开办优质的副学位课程，涵盖文、理、社、商范畴，也有设计及健康学专科，以迎合社会不断转变的需求，并为继续升学或就业的毕业生，建立巩固的基础。

此外，HKCC与香港、澳洲、英国和美国等大学达成超过三十项衔接安排，成绩优异的毕业生报读这些大学的学士学位课程，如获录取，可申请学分转移或科目豁免。

有关毕业生升学机会的详细资料，请浏览HKCC网页。请注意，香港各大学录取本科学士生均有其特定的准则及程序，HKCC不能保证任何毕业同学能成功于本地升读学士学位课程。

## 查询 Enquiries

香港理工大学香港专上学院内地生招生组

Admissions Section (Mainland), PolyU Hong Kong Community College

地址 Address : 香港九龙红磡红乐道8号理大红磡湾校园  
PolyU Hung Hom Bay Campus, 8 Hung Lok Road, Hung Hom, Kowloon,  
Hong Kong

网址 Website : [www.hkcc-polyu.edu.hk](http://www.hkcc-polyu.edu.hk)

热线 Hotline : (852) 3746 0123 传真 Fax: (852) 2994 8721

电邮 Email : [ccadmission@hkcc-polyu.edu.hk](mailto:ccadmission@hkcc-polyu.edu.hk)

From 2003 to 2017, over 22,900 HKCC graduates have successfully articulated to bachelor's degree programmes. This represents a 15-year average articulation rate of 80.9%, which ranks among the highest in Hong Kong.

HKCC's mission is to offer quality sub-degree programmes that meet the changing needs of our community and prepare graduates for pursuing further studies or career development. These programmes span the domains of arts, science, social sciences and business and the specialised areas of design and health studies.

Besides, over 30 articulation arrangements have been reached with universities in Hong Kong, Australia, the United Kingdom and the United States, etc. HKCC graduates with outstanding performance would be given advanced standing, such as transfer of credits and exemption of subjects in their bachelor's degree studies.

For details about the articulation opportunities of HKCC graduates, please visit the HKCC website. Mainland applicants are reminded that all universities in Hong Kong have full discretion to admit students based on their own criteria and admission procedures, therefore HKCC does not guarantee admission to any undergraduate degree programmes offered by local universities.



## 同学及毕业生分享 Student & Graduate Sharing

吴清荣  
(中国福建省)  
工商业副学士二年级生  
WU Qingrong  
(Fujian Province)  
Year Two Student of  
Associate in Business



我很感谢HKCC给我机会为进入理想的大学而努力。这个课程提供各种与大学学科紧密相关的商科专业教育科目，通识教育科目则有助增进学生的沟通能力，培养批判性思维和扩大知识面。起初，我担心是否能适应新的学习环境。我很感谢讲师，因为当我在学习或规划升学遇到困难时，他们总是乐于帮助。多谢他们的指导和建议，我已经适应了香港的学习环境，并有了一个清晰的目标。

I am grateful to HKCC for helping me pave the way for pursuing studies at my ideal university. This programme offers a variety of discipline-specific subjects in the business field, which are closely linked with university disciplines. Also, the general education subjects enable students to improve communication skills, cultivate critical thinking and widen their knowledge. In the beginning, I was concerned whether I could adapt to the new learning environment. My appreciation goes to my lecturers, who are really helpful whenever I have difficulty in learning or planning for further studies. Thanks to their advice and inspiration, I have adapted to the learning environment in Hong Kong and have a clear goal now.

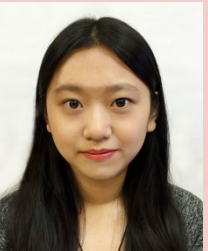
郑俊明  
(中国广东省)  
工商业副学士  
2016年毕业生  
升读香港理工大学  
国际航运及物流管理(荣誉)  
工商管理学士学位课程  
ZHENG Junming  
(Guangdong Province)  
2016 Graduate of  
Associate in Business  
Admitted to PolyU's Bachelor  
of Business Administration  
(Honours) in International  
Shipping & Transport  
Logistics



因对香港这个国际化大都市的向往和HKCC副学位课程的良好口碑，高中毕业后我就毅然选择了HKCC。有赖HKCC讲师的专业训练和同学的互相帮助，我的学术水平和沟通能力迅速提升。两年后，我获取录取香港理工大学，并入住理大宿舍。这来之不易的成功，有赖HKCC讲师的帮助。进入理大后，我方知HKCC提供的专业科目和先进设施，令我更快地适应理大的学习环境。我心里越发地感激HKCC的讲师和同学，没有他们的鞭策和鼓励，我也难以完成在香港深造的目标。

Yearning to experience Hong Kong as a cosmopolitan city, I decided to study at HKCC, which has a good reputation for offering quality sub-degree programmes, after graduating from high school. The professional training provided by HKCC lecturers and the mutual help among classmates improved my academic standard and communication skills rapidly. Two years later, I was admitted to PolyU and offered accommodation in PolyU Student Halls of Residence. This hard-won success was attributable to the help from HKCC lecturers. After entering PolyU, I realised that the professional subjects and state-of-the-art facilities provided by HKCC have facilitated my adaptation to the learning environment at PolyU. I feel deeply grateful to HKCC lecturers and classmates. Without their support and encouragement, it would have been very difficult for me to achieve my goal of furthering studies in Hong Kong.

罗梦醒  
(中国广东省)  
工商业副学士  
2015年毕业生  
升读香港理工大学  
会计学(荣誉)  
工商管理学士学位课程  
LUO Mengxing  
(Guangdong Province)  
2015 Graduate of  
Associate in Business  
Admitted to PolyU's Bachelor  
of Business Administration  
(Honours) in Accountancy



到香港求学是我自中学时期以来的梦想。内地高考成绩未如理想的我，选择到HKCC继续圆我在香港读大学的梦。HKCC的课程设计和大学类似，科目种类繁多。不少科目注重训练学生的表达和演讲能力，促进全面发展，为升读大学打下良好基础。我十分感谢这两年栽培过我的讲师，让我认识到自己的兴趣所在和找到职业志向，他们是我的良师益友，感谢他们的帮助和支持，使我得以顺利升读香港理工大学。

Pursuing higher education in Hong Kong has been my dream since junior high school. As my performance in the mainland's National College Entrance Examination was unsatisfactory, I chose to study at HKCC as a springboard for fulfilling my dream of pursuing undergraduate studies in Hong Kong. The curriculum design at HKCC is similar to the one at university, which provides a variety of subjects for students to choose from. Many subjects are designed to develop students' communication and presentation skills, which are conducive to their all-round development and future studies at university. I am very grateful to my lecturers at HKCC who inspired me to find my academic and career interests. They are both my teachers and best friends. Thanks to their support and encouragement, I have entered PolyU to pursue my undergraduate studies.